



ZOUVAČKA KOL REDATS M-211



ORIGINÁLNÍ NÁVOD K POUŽITÍ verze V 1.0 Srpen 2024



Před použitím zouvačky pneumatik si pečlivě a důkladně
přečtěte celý návod k obsluze.

Obsah

1	Úvod	3
2	Výstražné štítky	3
3	Technické údaje.....	3
4	Přeprava	3
5	Vybalení a kontrola obsahu.....	4
6	Požadavky na pracoviště	4
7	Nastavení a instalace stroje	4
8	Elektrické a pneumatické přípojky	4
9	Práce s montážním zařízením na pneumatiky.....	5
9.1	Odstranění pneumatiky z ráfku	6
9.2	Demontáž pneumatiky	6
9.2.1	Blokování pneumatiky	6
9.2.2	Demontáž pneumatiky.....	6
9.3	Montáž pneumatiky.....	7
9.3.1	Kontrola pneumatiky a ráfku	7
9.3.2	Montáž pneumatiky	7
10	Použití pomocného ramene.....	7
10.1	Součásti pomocného ramene.....	7
10.2	Práce s pomocným ramenem.....	8
11	Hustění pneumatiky	10
12	Přemístění stroje.....	10
13	Údržba.....	10
14	Problémy a jejich řešení.....	12
15	Detailní výkresy	13
16	Elektrické schéma	26
17	Pneumatické schéma	26
	Prohlášení o shodě ES.....	27

1 Úvod

Tento návod je neoddělitelnou součástí stroje a musí být uživatelem před použitím pečlivě přečten a pochopen. Postupujte podle jednoduchých pokynů uvedených v tomto návodu, abyste zajistili správnou funkci a dlouhou životnost zařízení.

Montážní zařízení smí používat pouze speciálně vyškolený a oprávněný personál.

Jakékoli manipulace nebo úpravy zařízení provedené bez předchozího souhlasu výrobce zbavují výrobce veškeré odpovědnosti za škody způsobené přímo nebo nepřímo výše uvedenými činnostmi.

Bylo vynaloženo veškeré úsilí, aby informace obsažené v tomto návodu byly správné, úplné a aktuální. Výrobce nenese odpovědnost za chyby učiněné při sestavování tohoto návodu a vyhrazuje si právo provádět změny vyplývající z vývoje produktu kdykoli.

2 Výstražné štítky

01 Během provozu zařízení nevkládejte ruce pod montážní/demontážní hlavu.

02 Během provozu zařízení nevkládejte ruce mezi čelisti.

03 Při demontáži pneumatiky nevkládejte ruce do patky pneumatiky.

04 Ujistěte se, že je systém vybaven dobrým uzemněním.

05 Během provozu zařízení nestavte nohy na lopatu montážního zařízení.

06 Poznámky

3 Technické údaje

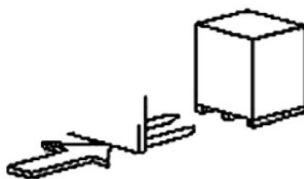
Upevnění ráfků zvenku	10~21
Upevnění ráfků zevnitř	12~24
Maximální průměr kola	1000 mm
Maximální šířka kola	355 mm
Pracovní tlak	8–10 bar
Napájení	400 V
Výkon motoru	0,75 kW
Maximální točivý moment stolu	1078 Nm
Rozměry	80*95*190 cm
Hladina hluku	>75 dB

Pozor!

Rozměry kol uvedené v tabulce vycházejí z příkladu ocelových ráfků. Hliníkové ráfky jsou silnější než ocelové, proto by výše uvedené rozměry měly být považovány pouze za orientační.

4 Přeprava

Při přepravě by měl být stroj umístěn v originální krabici a umístěn v souladu s označením na ní. Takto zabalený stroj by měl být přepravován vysokozdvížným vozíkem s odpovídající nosností – **obr. 1.**



Obrázek 1

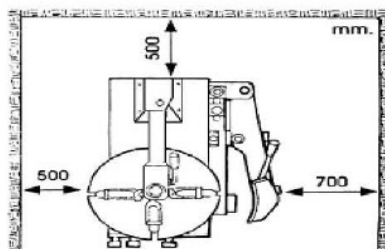
5 Vybalení a kontrola obsahu

Vytáhněte hřebíky, které brání otevření krabice, vybalte karton a plastový kryt. Zkontrolujte a ujistěte se, že nechybí žádná součástka, která je uvedena na seznamu náhradních dílů. Pokud některá součást chybí nebo je poškozená, stroj nepoužívejte a co nejdříve kontaktujte výrobce nebo prodejce.

6 Požadavky na pracoviště

Vyberte místo, které odpovídá bezpečnostním předpisům. Zařízení připojte podle návodu k elektrické síti a přívodu vzduchu. Místnost by měla být dobře větraná. Aby bylo zajištěno správné fungování stroje, měl by být umístěn v dostatečné vzdálenosti od všech stěn, jak je **znázorněno** na **obr. 2**. Pokud je stroj instalován venku, musí být chráněn před deštěm a slunečním zářením.

Pozor! Stroj nesmí být používán v prostředí s nebezpečím výbuchu.



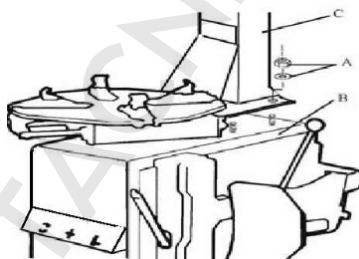
Obrázek 2

7 Nastavení a instalace stroje

1. Odšroubujte matice ve spodní části, nastavte zařízení a vyrovnejte jej pomocí vodováhy. Namontujte zařízení pomocí všech šroubů a ujistěte se, že je zařízení stabilní.

2. Odšroubujte matici A na těle skříně B, jak je znázorněno na obr. 3.

Zvedněte sloupek C; namontujte jej na tělo stroje B pomocí matice A pomocí šroubu na těle stroje B. Pokud se sloupek po určité době používání uvolní, okamžitě jej utáhněte. V opačném případě může dojít k poškození pneumatiky.



Obrázek 3

8 Elektrické a pneumatické přípojky

Pozor! Před instalací a připojením se ujistěte, že napájení v budově odpovídá technickým údajům stroje. Veškeré instalace elektrických a pneumatických zařízení by měly být prováděny odborníkem (elektrikářem). Připojte tlakovou spojku, která se nachází na pravé straně stroje, k systému stlačeného vzduchu (**obr. 4**). Elektrická síť připojující stroj musí být vybavena pojistkami a dobrým uzemněním. Nainstalujte automatickou pojistku 30A.



Obrázek 4

Pozor! Nepoužívejte zástrčku, uživatel by měl sám připojit zástrčku s proudem nejméně 16 A a napětím stroje. Nebo připojte přímo k napájení podle výše uvedených doporučení.

9 Práce s montážním zařízením na pneumatiky

Následující značky symbolizují vybraný pedál stroje:



Pedał obrotu stołu (Z)



Pedał zbijaka (U)



Pedał sterowania szczękami (V)

- Stiskněte pedál otáčení stolu (Z), aby se stůl otáčel ve směru hodinových ručiček.
- Zvedněte pedál pro otáčení stolu (Z), aby se stůl otáčel proti směru hodinových ručiček.
- Sešlápněte pedál kladiva (U), lopatka kladiva se přiblíží k boku montážního stroje, uvolněte pedál kladiva (U), lopatka kladiva se vrátí do výchozí polohy.
- Sešlápněte pedál ovládání čelistí (V) až na doraz, čtyři svorky (G) se rozsunou; sešlápněte znovu a svorky (G) se uzavřou. Pokud nastavíte pedál do střední polohy, svorky se zastaví v požadované poloze.

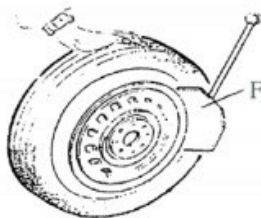
Práce montážního zařízení se skládá ze tří operací

1. Odstranění pneumatiky z ráfku
2. Demontáž pneumatiky
3. Montáž pneumatiky

Pozor! Před zahájením práce si neoblečte volné oblečení, ale nutně: ochrannou čepici, brýle a ochrannou obuv. Ujistěte se, že z kola byl zcela vypuštěn vzduch a že z ráfku byly odstraněny závaží.

9.1 Demontáž pneumatiky z ráfku

Sejměte všechna závaží a ujistěte se, že v pneumatice není vzduch, opřete pneumatiku o gumový kryt (S). Přiložte demontážní páku (F) k patce pneumatiky asi 10 mm od okraje ráfku, jak je znázorněno na **obr. 5**. Stiskněte pedál demontážní páky (U), aby se hrot demontážní páky zasunul do pneumatiky. Opakujte výše uvedené kroky v různých polohách kolem kola a na obou stranách pneumatiky, dokud se patka pneumatiky zcela neoddělí od okraje ráfku.



Obrázek 5

9.2 Demontáž pneumatiky

Pozor! Před zahájením demontáže se ujistěte, že byla odstraněna všechna závaží a patka pneumatiky byla odražena od okraje ráfku. Naneste montážní pastu kolem patky pneumatiky. Bez použití pasty může být pneumatika nesprávně nasazena a může dojít k jejímu roztržení.

Upevněte kola na montážním stole uvedenými metodami, přičemž mějte na paměti přípustné rozměry kol:

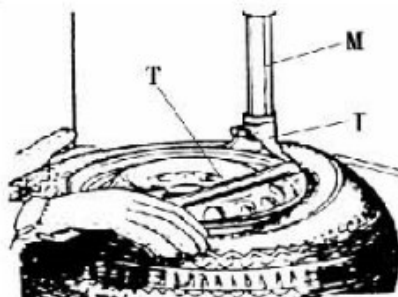
9.2.1 Blokování pneumatiky

- **Upevnění kola zvenku:** Stiskněte pedál ovládající čelisti (V) do poloviny, nastavte čtyři čelisti (G) na požadovanou šířku, položte pneumatiku na otočný stůl (Y), přidržte ráfek a rozevřete čelisti (V), dokud nebude kolo zajištěno.
- **Upevnění kola zevnitř:** Umístěte čtyři čelisti (G) tak, aby byly zcela uzavřeny. Položte pneumatiku na otočný stůl a sešlápněte pedál ovládající čelisti (V), aby se čelisti otevřely a kolo se zablokovalo na místě.

Pozor! Než přejdete k dalšímu kroku, ujistěte se, že je kolo pevně zajištěno čelistmi.

9.2.2 Demontáž pneumatiky

Sklopte svislé rameno (M), až se montážní/demontážní hlava (I) opře o okraj ráfku, otočte aretační rukojetí a stiskněte tlačítko, aby se svislé rameno a výkyvné rameno zablokovaly v příslušné poloze, nastavte montážní/demontážní hlavu tak, aby byla 2 mm-3 mm od okraje ráfku. Vložte montážní lžici (T) mezi patku pneumatiky a přední část montážní/demontážní hlavy (I) a vyklopte pneumatiku nad montážní/demontážní hlavu, jak je znázorněno na obr. 6.



Obrázek 6

Poznámka: Řetízky, náramky, volné oblečení a jiné předměty, které se nacházejí v dosahu rotujících částí stroje, představují pro obsluhu nebezpečí.

Držte zvedací páku ve stejné poloze, sešlápněte pedál otáčení otočného stolu (Z) a otáčejte otočným stolem (Y) ve směru hodinových ručiček, dokud se pneumatika zcela neoddělí od ráfku kola.

Chcete-li demontovat pneumatiku z druhé strany, zvedněte spodní patku pneumatiky k okraji ráfku a opakujte předchozí krok.

9.3 Montáž pneumatiky

9.3.1 Kontrola pneumatiky a ráfku

Poznámka: Před montáží pneumatiky se ujistěte, že pneumatika a ráfek kola mají stejnou velikost.

Aby nedošlo k poškození, namažte patku pneumatiky a okraj ráfku montážní pastou.

Pozor! Zkontrolujte, zda mají ráfek a kolo stejnou velikost, aby se zabránilo možnému prasknutí pneumatiky při montáži. Zkontrolujte následovně: •

- Zda pneumatika není poškozená, v případě zjištění vad ji nepoužívejte.
- Zda ráfek nemá poškozenou strukturu.

Zvláštní opatrnost je třeba věnovat práci s hliníkovými ráfky, které mohou mít mikrotrhliny způsobené konkávními poškozeními. Ty představují nebezpečí pro obsluhu a mohou poškodit ráfek. Pneumatika a ráfek musí mít stejnou velikost!

9.3.2 Montáž pneumatiky

- Namažte patku pneumatiky a ráfek montážní pastou.
- Zablokujte kolo na stole podle pokynů v kapitole „Blokování pneumatiky“,
- Během práce nedávejte ruce na ráfek, abyste se nezranili.
- Umístěte montážní hlavu nad okraj ráfku. Zablokujte svislé rameno.
- Nastavte pneumatiku tak, jak je znázorněno na obr. 7 (jednu stranu pneumatiky umístěte nad zadní část montážní/demontážní hlavy a druhou pod přední část montážní/demontážní hlavy. Podepřete pneumatiku rukama nebo pomocným ramenem a poté otočte otočný stůl, abyste namontovali patku pneumatiky.)



Obrázek 7

Pozor! Otočný stůl se při montáži nebo demontáži vždy otáčí ve směru hodinových ručiček; otáčení proti směru hodinových ručiček slouží pouze k opravám.

10 Použití pomocného ramene

Pomocné rameno je pomocné zařízení montážního zařízení pneumatik, které pomáhá obsluze při demontáži a montáži pneumatiky.

10.1 Součásti pomocného ramene

Jednotlivé prvky pomocného ramene jsou uvedeny níže (obr. 8):

A-Sloup montážního zařízení

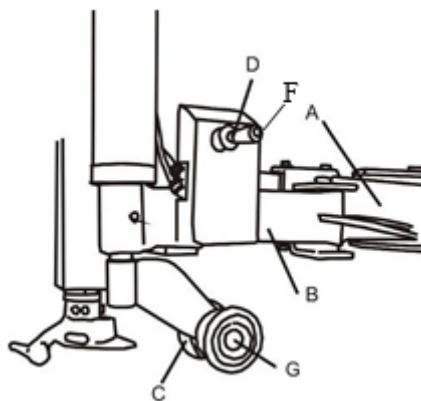
B-Pomocné rameno

C-Válec

D-Ovládací skříňka zvedacího a spouštěcího válečku

F-Joystick

G-Válec



Obrázek 8

Joystick pro zvedání role (F, obr. 8) slouží ke zvedání a spouštění role C a G za účelem nastavení výšky.

10.2 Práce s pomocným ramenem

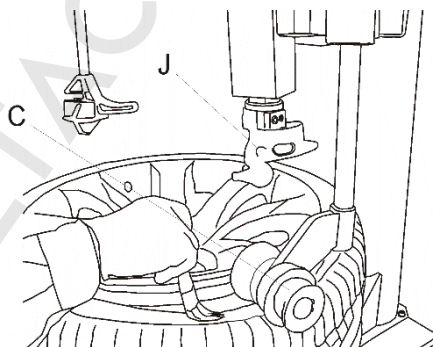
Montáž a demontáž velkých a nízkoprofilových pneumatik je velmi obtížný úkol. Tento úkol se však stává snazším, pokud správně použijeme pomocné rameno. Pomocné rameno můžete použít také v případě, že se vyskytnou potíže při demontáži/montáži běžných pneumatik.

a) Upevnění ráfku

Nejprve je třeba srazit obě patky pneumatiky. Doporučuje se upnout ráfek z vnější strany (kryty čelistí lze připevnit na čelisti). Stiskněte příslušný pedál, aby se čelisti otevřely. Nasadte pneumatiku a stiskněte příslušný pedál, aby se čelisti uzavřely na okraji ráfku.

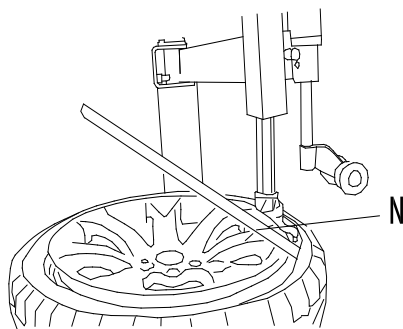
b) Demontáž pneumatiky

1. Přitlačte pneumatiku přitlačným válečkem C a G do polohy 3 cm pod okrajem ráfku a namažte patku pneumatiky (obr. 9).



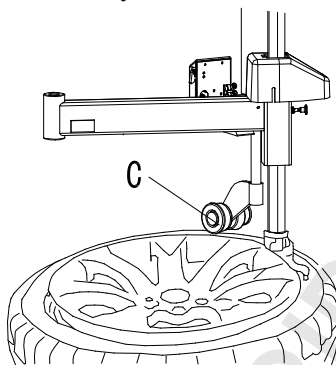
Obrázek 9

2. Posuňte montážní patku blízko k okraji ráfku, zachovejte 2-3 mm odstup mezi montážní patkou a rovinou ráfku, seříd'te šroub ve sloupku, aby se nastavilo výkyvné rameno, ujistěte se, že mezi montážní patkou a okrajem ráfku je 2-3 mm odstup.
3. Vložte montážní lžici (N) do pneumatiky u montážní patky (obr. 10), zvedněte pneumatiku tak, aby visela na montážní patce. Ručně otočte přitlačný válec C dovnitř, zatáhněte za páku D dolů a přiložte válec C k ráfku tak, aby mezi ráfkem a montážní patkou zůstala mezera cca 3–5 mm, aby nedošlo k poškození ráfku patkou. Poté otočte stůl, abyste demontovali patku pneumatiky (obr. 11).



Obrázek 10

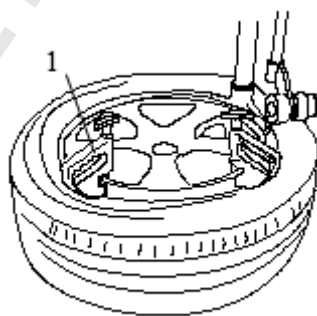
4. Zvedněte páku D, abyste zvedli válec C a G. Stiskněte spínač F, abyste uvolnili pravé přitlačné rameno. Vložte lopatku montážního stroje do pneumatiky v blízkosti montážní patky, zvedněte pneumatiku a otočte stůl, abyste demontovali patku pneumatiky ze spodní strany.



Obrázek 11

c) Montáž pneumatiky

1. Namažte pneumatiku a okraj ráfku mazivem, aby nedošlo k poškození pneumatiky. Nastavte výšku montážní patky a umístěte spodní patku pneumatiky na zadní část montážní patky a pod přední část montážní patky. Otočte otočný stůl, abyste namontovali spodní patku pneumatiky.
2. Umístěte horní patku pneumatiky na zadní část montážní patky a pod přední část montážní patky, posuňte pravé přitlačné rameno a ujistěte se, že je zajištěno, zatáhněte za rukojeť D dolů, aby váleček C, G přitlačil horní patku do polohy pod montážní patkou. Zablokujte třetí ruku 1 na okraji ráfku, otočte otočný stůl a dokončete montáž pneumatiky. (Obr. 12)



Obrázek 12

11 Nafukování pneumatiky

Důležité: Nafukování pneumatiky vzduchem může být nebezpečné – postupujte podle pokynů. Pamatujte, že nadměrný tlak může způsobit poškození pneumatiky nebo ráfku, a dokonce i vážné zranění.

Pneumatika může prasknout z následujících důvodů:

- 1) Ráfek kola a pneumatika nemají stejnou velikost;
- 2) Pneumatika nebo ráfek kola jsou poškozené;
- 3) Tlak v pneumatice překračuje maximální tlak doporučený výrobcem;
- 4) Obsluha nedodržuje bezpečnostní předpisy;

Pravidla pro bezpečné huštění

- Sejměte krytku ventilu
- Ujistěte se, že je koncovka pumpy pevně nasazena na ventilku.
- Ujistěte se, že pneumatika a ráfek mají stejnou velikost.
- Namažte patku pneumatiky a ráfek
- Plňte pneumatiky s přestávkami – během pumpování kontrolujte aktuální tlak na manometru. Plňte pneumatiky vzduchem, dokud patka pneumatiky nezíská správný tvar – buďte obzvláště opatrní v případě vypouklých ráfků.
- Naplňujte pneumatiky vzduchem, dokud nedosáhnete požadovaného tlaku

Upozornění: nepřekračujte maximální hodnoty tlaku doporučené výrobcem. Vyhněte se kontaktu s nafukovanými pneumatikami. Pouze kvalifikovaný personál smí obsluhovat montážní stroj nebo se během jeho provozu zdržovat v jeho blízkosti.

12 Přemístění stroje

K přemístění montážního zařízení použijte vysokozdvizný vozík. Odpojte všechny zdroje napájení. Zvedněte montážní zařízení pomocí vysokozdvizného vozíku. Namontujte jej na nové místo v souladu s požadavky na pracoviště. Připevněte jej k podkladu pomocí kotevních šroubů.

POZOR: Místo instalace montážního stroje musí splňovat bezpečnostní požadavky!

13 Údržba

Varování: Servisní úkony smí provádět pouze osoby s příslušnou kvalifikací. Pro prodloužení bezporuchového provozu stroje vždy provádějte servisní úkony v souladu s návodem k obsluze. Tím zajistíte spolehlivost a bezpečnost používání. Před zahájením jakýchkoli servisních úkonů odpojte stroj od zdrojů napájení. Čelisti by měly zůstat v otevřené poloze. Stiskněte pedál otáčení stolu 3-4krát, aby se odstranil vzduch z systému. Nezapomeňte nahradit poškozené díly originálními náhradními díly doporučenými výrobcem.

- Stroj je třeba čistit jednou denně po skončení práce. Jednou týdně očistěte otěrem na otočném stole a namažte vodící lišty čelistí.

Následující údržbové práce provádějte alespoň jednou za měsíc:

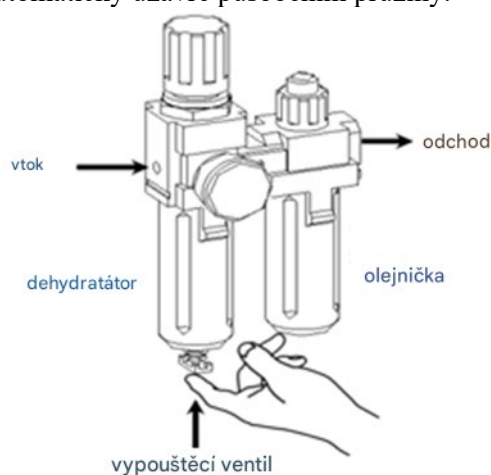
Zkontrolujte hladinu oleje v maznici a v případě potřeby doplňte olej SAE30#.

Stisknutím příslušného pedálu otevřete a zavřete čelisti montážního zařízení a poté zkontrolujte, zda olej v maznici kape.

V případě nepřetržitého provozu stiskněte pokaždé dvakrát pedál a zkontrolujte, zda olej v generátoru olejové mlhy kape.

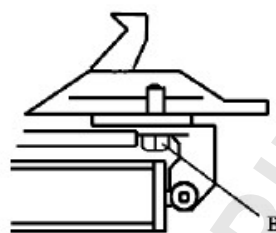
V opačném případě seříd'te matici regulující přívod oleje.

Jak je znázorněno na obrázku 13, po zjištění, že v odlučovači je trochu vody, stiskněte prsty vypouštěcí ventil, aby se voda vypustila; vypouštěcí ventil se automaticky uzavře působením pružiny.



Obrázek 13

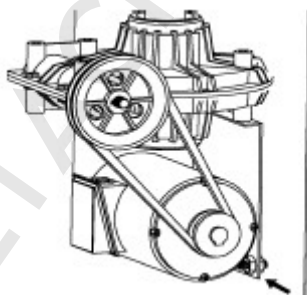
Pozor! Přibližně 20 dní po prvním použití utáhněte čelisti pomocí upevňovacích šroubů B ke stolu (obr. 14).



Obrázek 14

Pozor! Pokud otočný stůl ztrácí výkon, zkontrolujte podle následujících pokynů, zda je řemen napnutý:

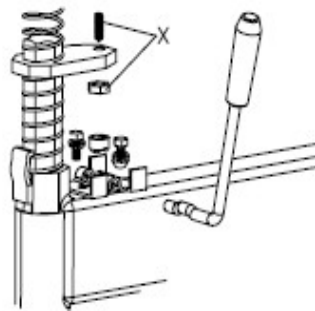
Odšroubujte šrouby a sejměte levý kryt; seříd'te dva šrouby umístěné na desce motoru, zachovejte správnou vzdálenost mezi deskou motoru a základnou; utáhněte šrouby napínající řemen (obr. 15).



Obrázek 15

Pozor! Odpojte stroj od elektrického a pneumatického napájení.

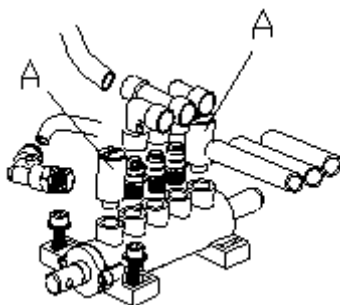
Pozor: Pokud se svislé rameno nezablokuje nebo se nepřiblíží na požadovaných 2–3 mm od montážní/demontážní hlavy k ráfku, seříd'te šestihrannou blokovací desku podle obr. 16 a seříd'te „X“.



Obrázek 16

Pozor: Abyste co nejdéle využívali spolehlivost čelistí a lopatky kladiva, postupujte následovně, abyste je udrželi v čistotě:

- Odstraňte levou část krytu stroje odšroubováním dvou šroubů;
- Uvolněte ventily (A), které jsou připevněny k pedálu ovládajícímu čelisti a k pedálu kladiva;
- Vyčistěte tlumiče obr. 17 stlačeným vzduchem a pokud jsou poškozené, vyměňte je podle seznamu náhradních dílů.

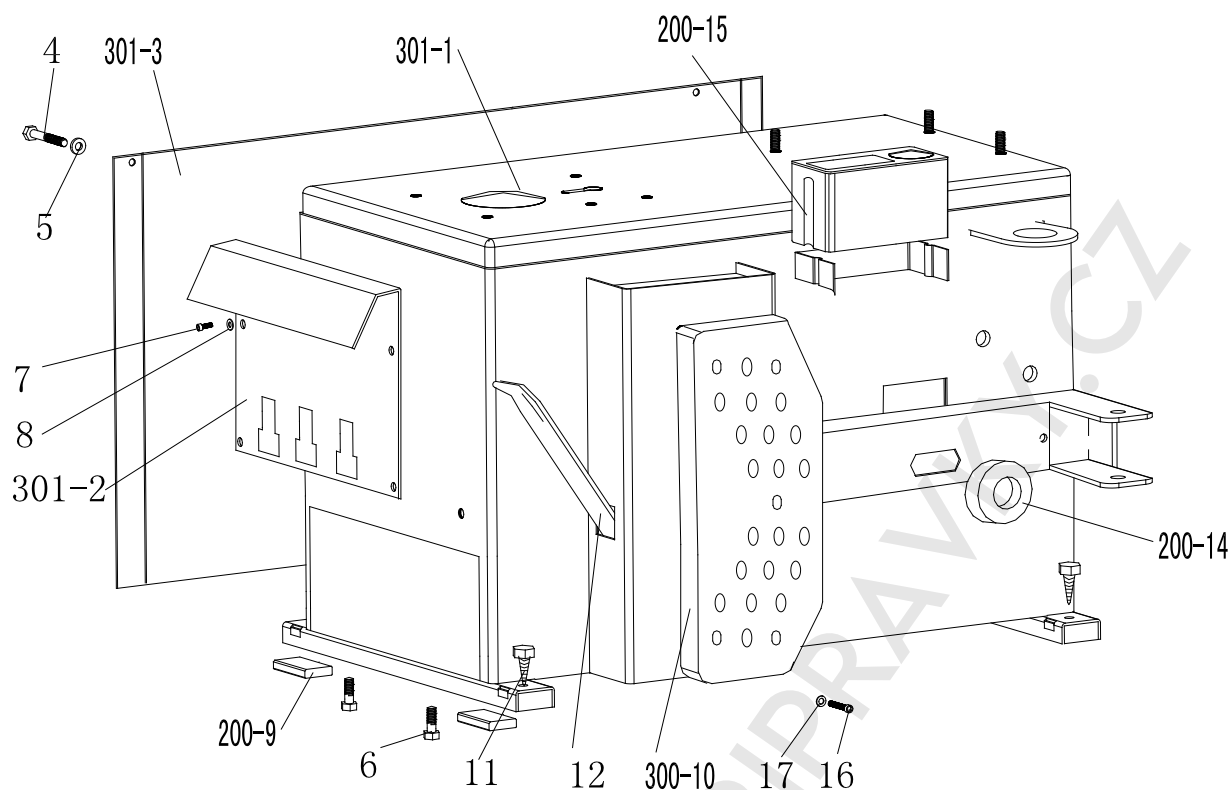


Obrázek 17

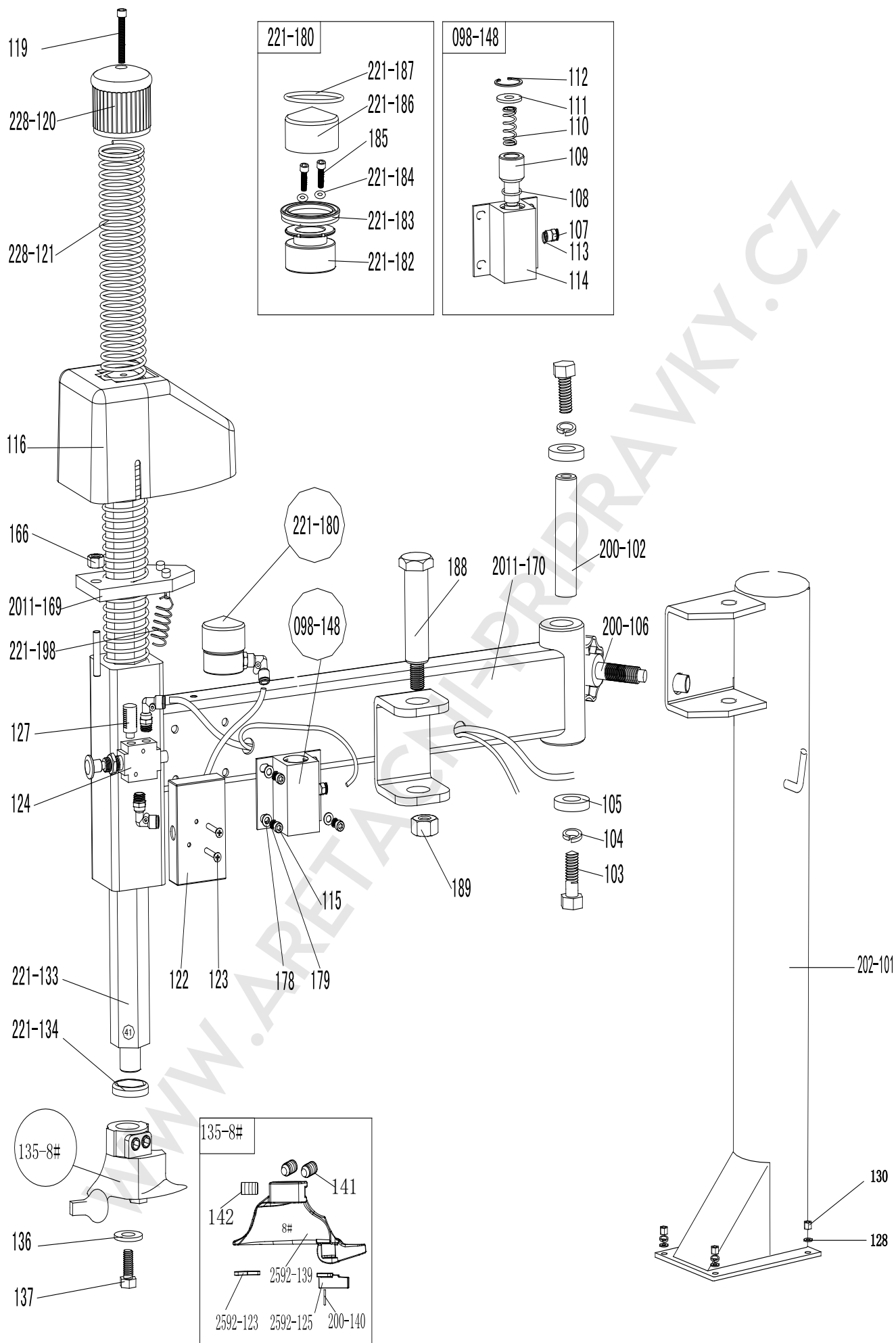
14 Problémy a jejich řešení

Problém	Příčina	Řešení
Otočný stůl se otáčí pouze v jednom směru nebo vůbec	Poškozený přepínač otáčení	Vyměňte poškozený spínač otáčení
	Poškozený řemen	Vyměňte poškozený řemen
	Problém s motorem	Zkontrolujte připojení motoru, v případě poškození motor vyměňte
Při demontáži/montáži kola se stůl nezablokuje (otáčí se spolu s kolem). Zpožděné blokování čelistí.	Únik vzduchu	Zkontrolujte pneumatický systém
	The jaw actuator is not working	Vyměňte píst servomotoru
	Opotřebované čelisti	Vyměňte čelisti
	Opotřebované těsnění válce	Vyměňte těsnění
Pata vždy škrábe ráfek během provozu	Blokovací deska je poškozená nebo špatně seřízená	Vyměňte nebo seřídte
	Uvolněné šrouby	Dotáhněte šrouby nebo vyměňte desku
Pedál se nevrací do výchozí polohy	Poškozená pružina pedálu	Vyměňte pružinu
Montážní kladivo pracuje s odporem	Zaseknutý tlumič	Vyčistěte nebo vyměňte tlumič
	Poškozená těsnění válce	Vyměňte ji

15 Detailní výkresy

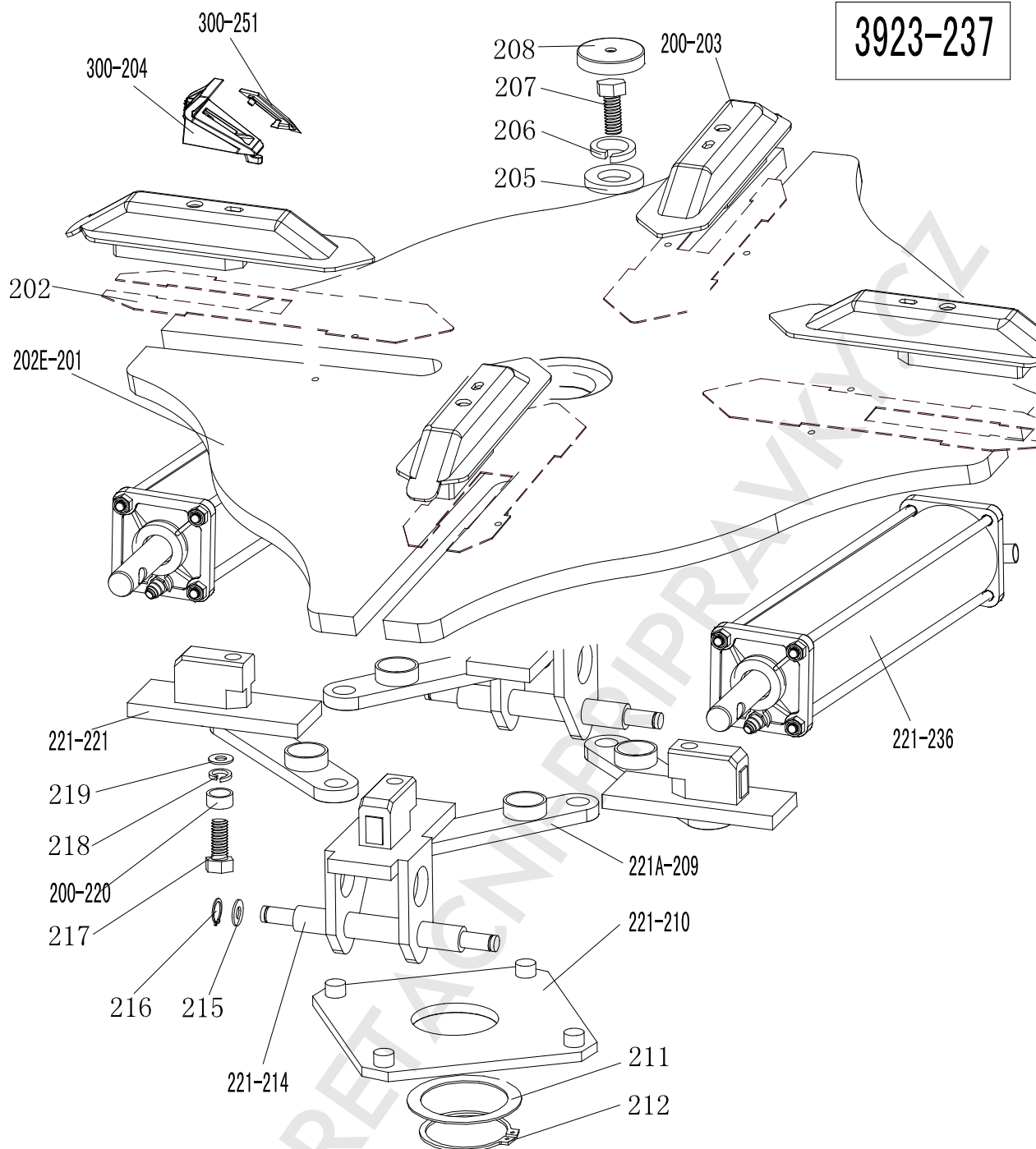


301-1	JZ08001021103	Tělo stroje
301-2	JZ08001021042	Přední kryt pedálů
301-3	JZ08001021146	Levý kryt
4	FJ04009004779	Šroub s šestihrannou hlavou M6×55
5	FJ04002003892	Plochá podložka Ø6*14*1,2
6	FJ04009004879	Vnější šestihranný šroub M8x25
7	FJ04009004680	Šroub s šestihrannou hlavou M6×20
8	FJ04002003892	Plochá podložka Ø 6*14*1,2
200-9	JZ09001023159	Gumový doraz
300-10	JZ09001023176	Guma zbijaka
11	FJ04006004049	Uzemňovací šroub M6x40
12	JZ09001023041	Montážní lžice
200-14	JZ09001022719	Gumový doraz pístu kladiva
200-15	JZ07001020929	Nádrž na montážní pastu
16	FJ04009004706	Šroub s šestihrannou hlavou M8x20
17	FJ04002003904	Plochá podložka Ø 8*17*1,5

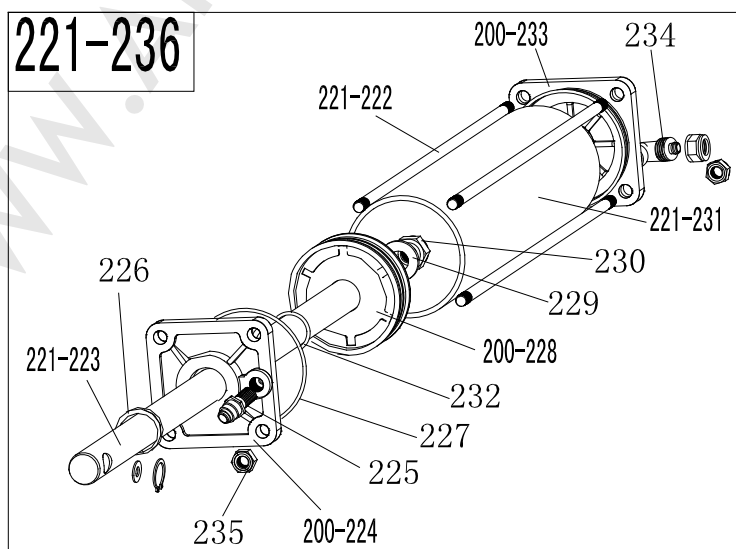


202-101	JZ08001021055	Kulatá kolona	135-8#	JZ06001020318	Kompletní montážní/demontážní hlava 8#
200-102	JZ09001023188	Čep pohyblivého ramene	2592-139	JZ09001022712	Montážní/demontážní hlava 8#
103	FJ04009004814	Šestihranný šroub M14x35	2592-123	JZ07001020840	Krytka na kloubový čep
104	FJ04002003777	Pružná podložka Ø14	200-140	JZ09001022993	Čep
105	JZ03001015476	Velká podložka	2592-125	JZ07001020845	Nakładka na rolkę
200-106	JZ07001020882	Knoflík pro nastavení sloupu	141	FJ04006004129	Šroub s šestihrannou hlavou M12X12
107	EQ10005003302	Rychlospojka přímá M5- Ø 4	142	FJ04006004053	Šroub s šestihrannou hlavou M10X12
108	FJ08001005221	O-kroužek 30X3,55	136	JZ03001015342	Podložka hlavy montážní/demontážní
109	JZ03001015506	Klíč	137	FJ04009004770	Šestihranný šroub M10x25
110	JZ09001022811	Pružina vahadla	098-148	JZ06001020294	Kompletní pneumatická blokáda
111	JZ03001015507	Podložka wihajstra	166	FJ04008004444	Samojistná matica M10
112	FJ04001003723	Pojistný kroužek Ø30	2011-169	JZ03001015648	Šestihranná blokovácí deska 2011
114	JZ03001015681	Pneumatická blokáda	2011-170	JZ08001021125	Pohyblivé rameno
115	FJ04009004680	Šroub s šestihranným otvorem M6X20	178	FJ04002003890	Plochá podložka Ø6
116	JZ07001020910	Kryt blokovácí desky	179	FJ04002003790	Pružná podložka Ø6
119	FJ04009004581	Šroub s šestihrannou hlavou M10x30	221-180	JZ06001020239	Kompletní blokovácí válec
228-120	JZ07001020884	Kryt svislého ramene	221-182	JZ09001023098	Píst blokovacího válce
228-121	JZ09001022973	Pružina svislého ramene	221-183	FJ08003005389	Těsnění V 50*60*6,5
122	JZ07001020905	Zámek skříňky spínačů	221-184	FJ08001005285	O-kroužek Ø 5,5*2,5
123	FJ04006004200	Šroub s křížovou hlavou M4*30	185	FJ04009004689	Šroub s šestihrannou hlavou M6x55
124	EQ02012002889	Tlačítko aretace svislého ramene	221-186	JZ03001015728	Kryt blokovacího válce Ø 60
127	EQ04002002955	Tlumič 1/8"	221-187	FJ08001005293	O-kroužek Ø52*2
221-133	JZ03001015899	Vertikální rameno	188	JZ03001015837	Čep přítlačného ramene
221-134	JZ09001022968	Gumová podložka ramene pionowego	189	FJ04008004447	Samojistná matice M16*1,5
			221-198	JZ09001022969	Pružina blokovácí desky

3923-237

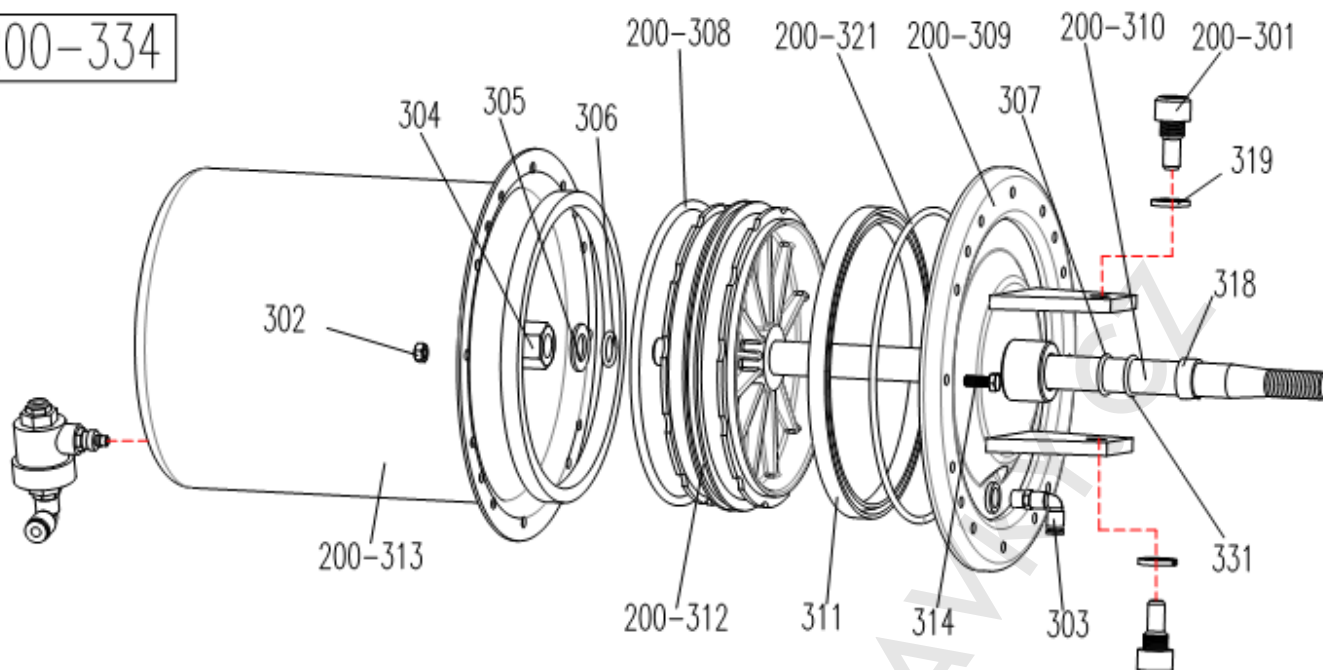


221-236

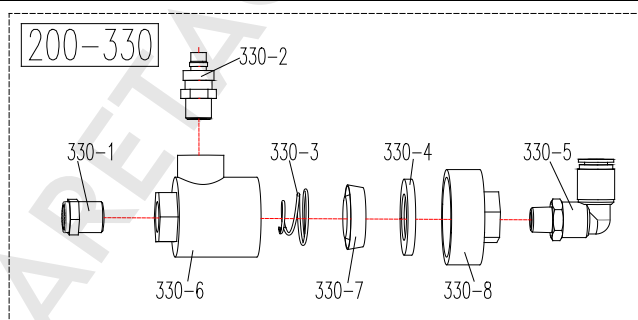


202E-201	JZ03001015468	Sestava otočného stolu
202	JZ03001015581	Podložka vodítka čelistí
200-203	JZ03001015584	Vodící lišta čelistí
300-204	JZ09001022893	Čelist
205	JZ03001015476	Velká podložka
206	FJ04002003779	Pružná podložka Ø16
207	FJ04009004828	Šestihranný šroub M16×40
208	JZ07001020860	Zátka otočného stolu
221A-209	JZ03001015611	Sada spojovacích čelistí
221-210	JZ03001015454	Čtvercová otočná deska
211	JZ03001015457	Podložka pod čtvercovou otočnou desku
212	FJ04001003757	Pojistný kroužek Ø65
221-214	JZ03001015834	Vodící lišta s kolíkem
215	FJ04002003813	Plochá podložka Ø12X25X2
216	FJ04001003737	Pojistný kroužek Ø12
217	FJ04009004809	Šroub s šestihrannou hlavou M12×80
218	FJ04002003917	Blokovací podložka Ø12x20,5x1
219	FJ04002003814	Plochá podložka Ø12X30X3
200-220	JZ09001015609	Matice spojovací tyče
221-221	JZ03001015766	Spodní vodící lišta čelisti
221-222	JZ09001022937	Závitová spojovací tyč
221-223	JZ09001022843	Pístnice čelistního válce
200-224	JZ09001022837	Kryt válce čelistí
225	EQ11006003389	Přímá spojka 1/8"-Ø8
226	FJ08003005391	Těsnění V 20*28*7,5
227	FJ08001005312	O-kroužek 63*2,65
200-228	JZ09001022841	Píst válce čelistí Ø70
229	FJ04002003813	Plochá podložka Ø12X25X2
230	FJ04008004495	Matice M12X7X1,75
221-231	JZ09001022852	Válec čelistového válce
232	FJ08001005151	O-kroužek Ø20X2,65
200-233	JZ09001022839	Kryt válce čelistí
234	EQ11005003366	Spojka 1/8"-Ø8
235	FJ04008004459	Samojistná matice M8
221-236	JZ06001020236	Kompletní čelistový pohon

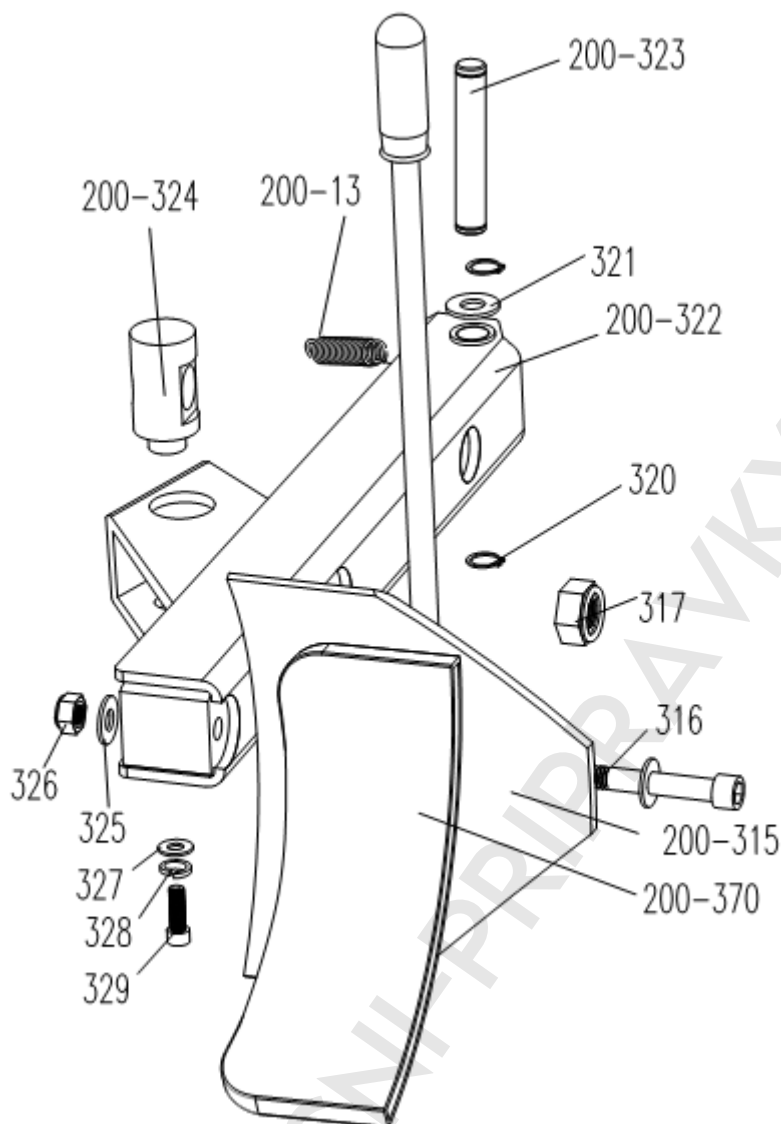
200-334



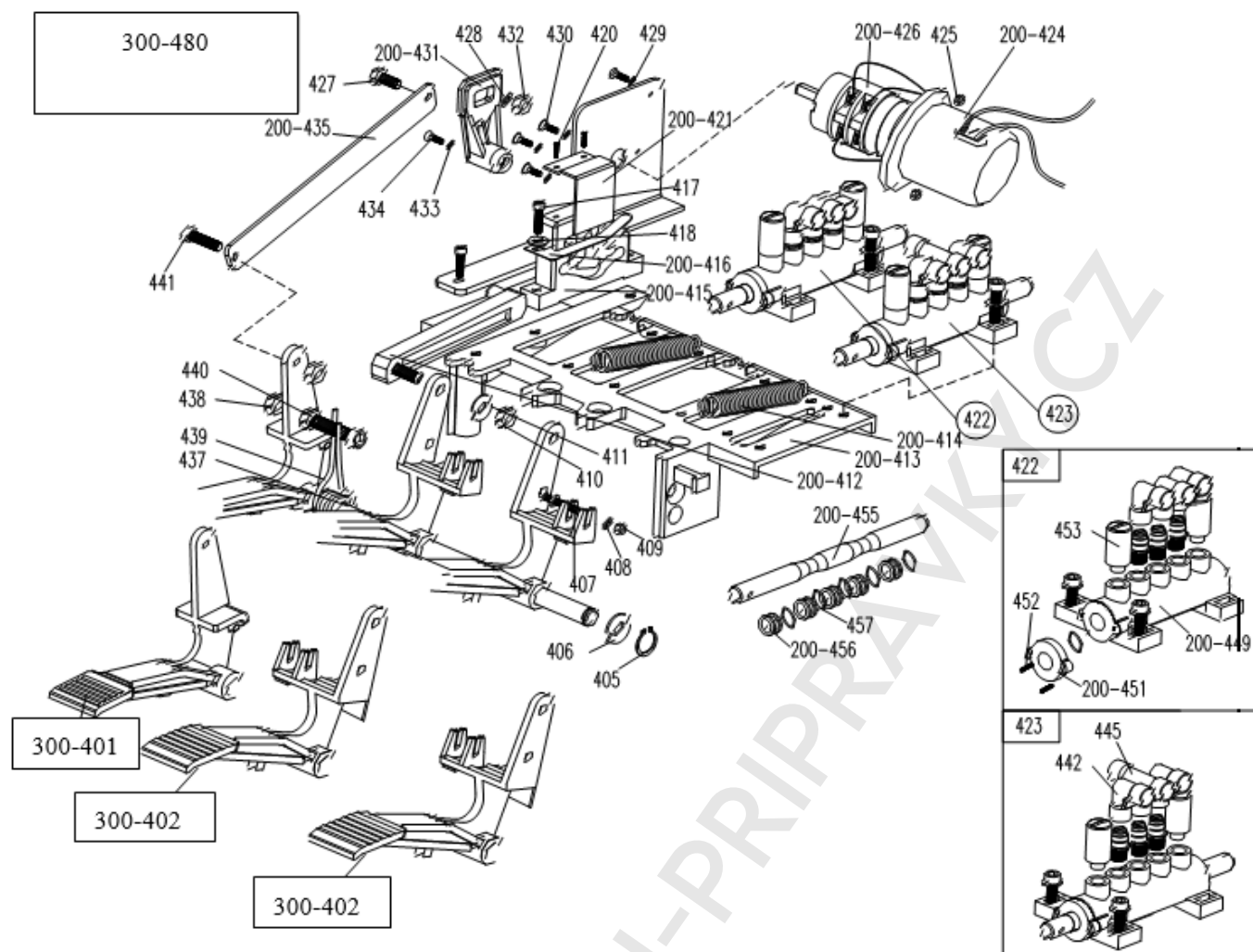
200-301	JZ09001011179	Šroub s šestihranným otvorem M14*30	311	FJ08003005386	Těsnění V $\Phi 185 * 168 * 10,8$
302	FJ04008004458	Samojistná matice M6	200-312	JZ09001022744	Píst válce kladiva
303	EQ11005003350	Spojka (90°) 1/4- $\Phi 8$	200-313	JZ09001015384	Pouzdro pístu kladiva
304	FJ04008004517	Matice M16*1,5	314	FJ04009004676	Šroub s šestihrannou hlavou M6*16
305	FJ04002003833	Plochá podložka $\Phi 16 * 28 * 2$	331	FJ08001005151	O-kroužek 19,6*2,62
306	FJ08001005120	O-kroužek $\Phi 16 * 2,65$	200-334	JZ06001020265	Kompletní pístnice kladiva
307	FJ08001005160	O-kroužek $\Phi 20 * 2,65$	318	JZ02007061149	Vodící lišta řemene 30*2,5
200-308	FJ08001005146	O-kroužek $\Phi 180 * 4$	319	FJ04002003777	Pružná podložka $\Phi 14$
200-309	JZ03001015378	Sestava krytu pístu kladiva	200-321	FJ08001005135	O-kroužek $\Phi 170,8 * 5,33$
200-310	JZ09001022746	Pístnice pístního válce			



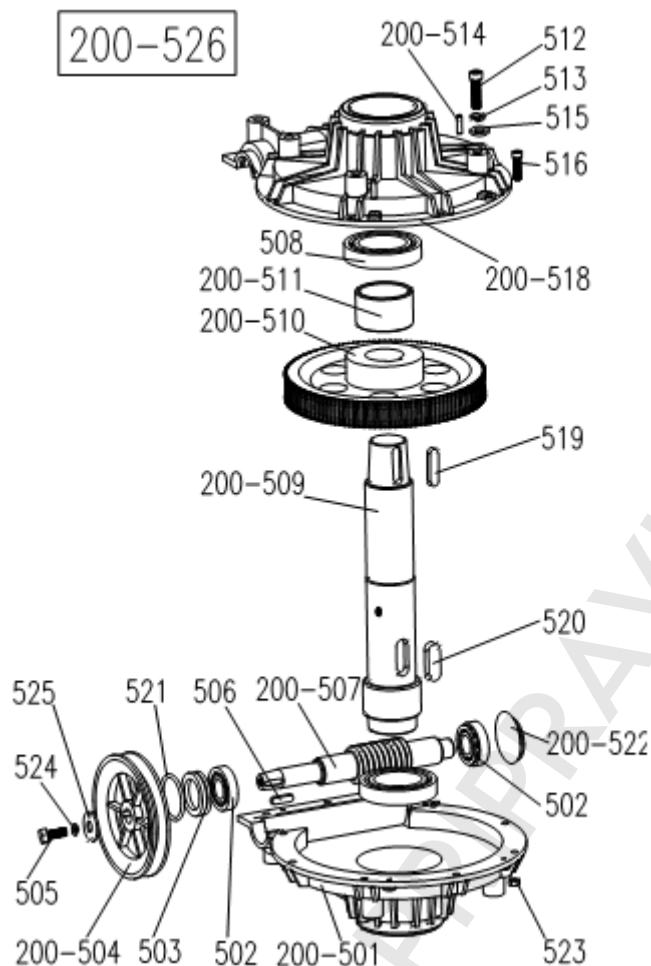
330	JZ06001061594	Souprava pojistného ventilu
330-1	EQ04001002949	Tlumič G1/4
330-2	EQ07005003072	Rovný konektor 2*G1/4
330-3	JZ09001023166	Pružina
330-4	JZ09001022987	Těsnění
330-5	EQ10004003264	Zástrčka 90° G1/8- $\phi 8$
330-6	JZ07001020849	Vypouštěcí ventil
330-7	JZ09001023080	Těsnicí kroužek
330-8	JZ07001020848	Kryt ventilu



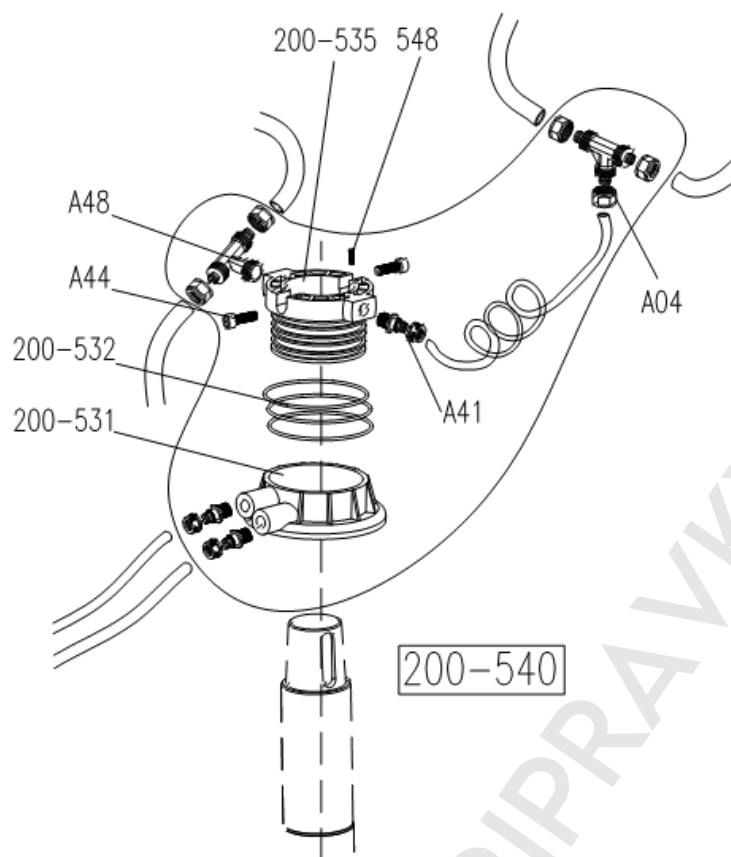
200-13	JZ09001022722	Pružina ramene kladiva
200-315	JZ03001015883	Lžice kladiva
316	FJ04009004612	Šroub s šestihranným otvorem M12*80
317	FJ04008004517	Matice M16*1,5
200-370	JZ07001020829	Nakładka łyzki zbijaka
320	FJ04001003741	Pojistný kroužek Φ16
321	FJ04002003833	Plochá podložka 16*28*2
200-322	JZ08001021007	Rameno lopaty kladiva
200-323	JZ03001015349	Čep
200-324	JZ03001015382	Otočný čep
325	FJ04002003813	Plochá podložka Φ12*2
326	FJ04008004445	Matice M12
327	FJ04002003915	Plochá podložka Φ8*30*3
328	FJ04002003792	Pružná podložka Φ8
329	FJ04009004874	Vnější šestihranný šroub M8*16



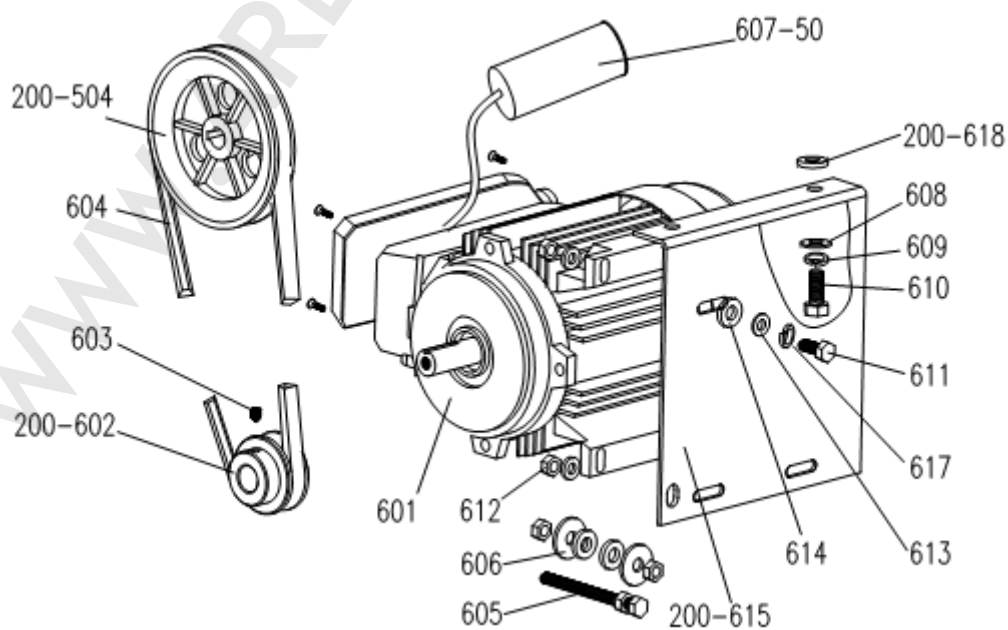
300-401	JZ09001022775	Pedál spínače elektromotoru	428	FJ04002003890	Plochá podložka 6*12*1
300-402	JZ09001022850	Pedál rozdělovače vzduchu	429	FJ04002003874	Plochá podložka 4*8*0,5
405	FJ04001003737	Pojistný kroužek 12	430	FJ04006004323	Šroub M4*16
406	FJ04002003813	Plochá podložka 12*24*2	200-431	JZ07001020856	Držák spínače
407	FJ04006004200	Šroub M4*30	432	FJ04008004458	Matice M6
408	FJ04002003874	Plochá podložka 4*8*0,5	433	FJ04002003859	Plochá podložka 3*6*0,5
409	FJ04008004455	Matice M4	434	FJ04006004365	Šroub M3*16
410	FJ04008004459	Matice M8	200-435	JZ03001015560	Spojovací tyč pedálu
411	FJ04002003904	Plochá podložka 8*17*1,5	437	JZ03001015570	Přední hřídel pedálu
200-412	JZ07001020913	Spojka	438	FJ04008004515	Matice M8
200-413	JZ09001022882	Deska	439	JZ09001022873	Pružina pedálu
200-414	JZ09001022872	Pružina pedálu	440	FJ04009004715	Šroub s šestihrannou hlavou M8*50
200-415	JZ07001020914	Vodící lišta pedálu	441	FJ04009004706	Šroub s šestihrannou hlavou M8*20
200-416	JZ09001023109	Podložka vačky 0,5	442	EQ10004003264	Spojka (90°) G1/8-Ø8
417	FJ04009004680	šroub s šestihrannou hlavou M6*20	445	EQ10001003242	Trojník G1/8-2*Ø8
420	FJ04006004228	Šroub ST2.9*12	200-449	JZ07001020920	Těleso rozdělovače vzduchu
200-421	JZ03001015747	Kryt vačky	200-451	JZ07001020918	Kryt rozdělovače vzduchu
422	JZ06001020282	Kompletní rozdělovač vzduchu servomotoru stolu	452	FJ04006004372	šroub ST2.9*14
423	JZ06001020283	Kompletní rozdělovač vzduchu pístu kladiva	453	EQ04002002955	Tlumič G1/8
200-424	JZ07001020853	Kryt spínače motoru	200-455	JZ09001015771	Válec rozdělovače vzduchu
425	FJ04008004510	Matice M4	200-456	JZ07001020919	Rozdělovací hřídel vzduchu
200-426	DD03009001577	Přepínač směru otáčení LW8-25N2/5.5	457	FJ08001005087	O-kroužek Ø12*20*4
427	FJ04009004680	Šroub s šestihrannou hlavou M6*20	300-480	JZ06001020276	Kompletní sada pedálů



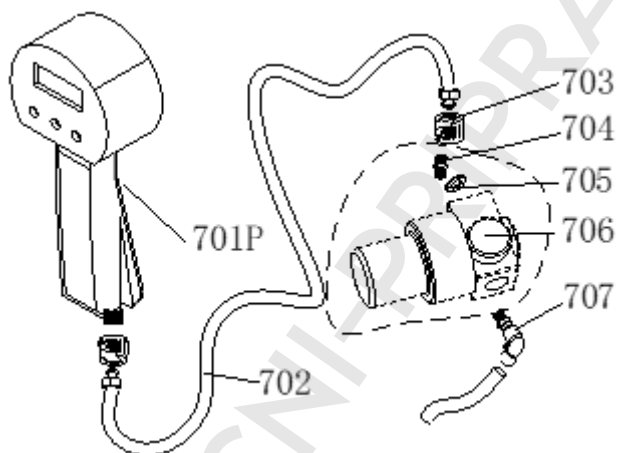
200-501	JZ09001022681	Spodní kryt převodovky stolu
502	FJ02010003613	Ložisko 30204
503	FJ08007005413	Těsnění převodovky $\Phi 20 \times \Phi 35 \times 8$
200-504	JZ09001023119	Řemenice převodovky
505	FJ04009004879	Vnější šroub s vnitřním šestihranem M8*25
506	FJ06001004964	Podložka 6*20
200-507	JZ09001023118	Šneková převodovka $\Phi 42 \times 218$
508	FJ02010003623	Ložisko 6010-2RS
200-509	JZ09001023126	Hřídel šnekového převodu $\Phi 50 \times 280$
200-510	JZ09001023250	Šnekový převod
200-511	JZ02007011727	Rozpěrná podložka
512	FJ04009004779	Vnější šestihranný šroub M10*55
513	FJ04002003773	Plochá podložka 10
200-514	FJ06002005000	Čep $\Phi 6 \times 20$
515	FJ04002003800	Plochá podložka 10*20*2
516	FJ04009004680	Šroub s šestihrannou hlavou M6*20
517	FJ04002003892	Plochá podložka 6*14*1,2
200-518	JZ09001022679	Horní kryt převodovky
519	FJ06001004962	Podložka 10*40
520	FJ06001004963	Podložka 14*40
521	FJ08001005221	O-kroužek $\Phi 30 \times 3,55$
200-522	JZ09001022990	Olejozdorná těsnění
523	FJ04008004458	Matice M6
524	FJ04002003792	Plochá podložka 8
525	FJ04002003915	Plochá podložka 8*30*3
200-526	JZ06001020255	Kompletní šneková převodovka



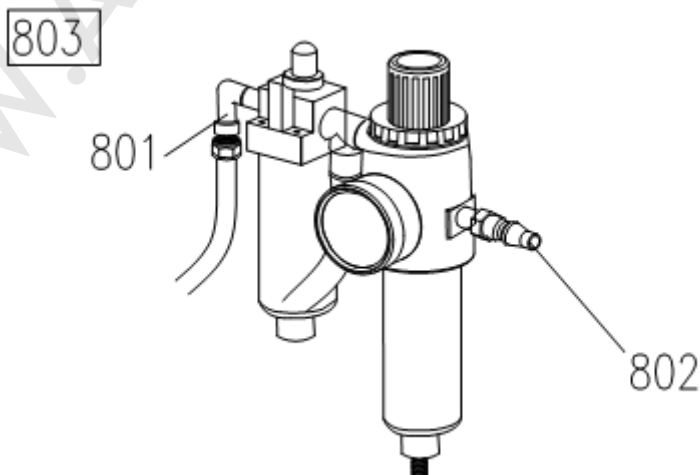
A04	EQ11002003333	Trojník 3* Φ 8
A44	FJ04009004676	Šroub s šestihlannou hlavou M6*16
A48	EQ11002003340	Trojník G1/8-2* Φ 8
200-531	JZ02007015872	Kryt otočného ventilu 200 U200
200-532	FJ08001005300	O-kroužek Φ 59,99*2,62
200-535	JZ02007015676	Otočný ventilový čep U200
537	JZ02007061597	Flexibilní vzduchová hadice Φ 8* Φ 5*10 m
A41	EQ11006003389	Rovná spojka G1/8- Φ 8
548	FJ04006004060	šroub M4*6
200-540	JZ06001020249	Kompletní otočný ventil, plastový U200



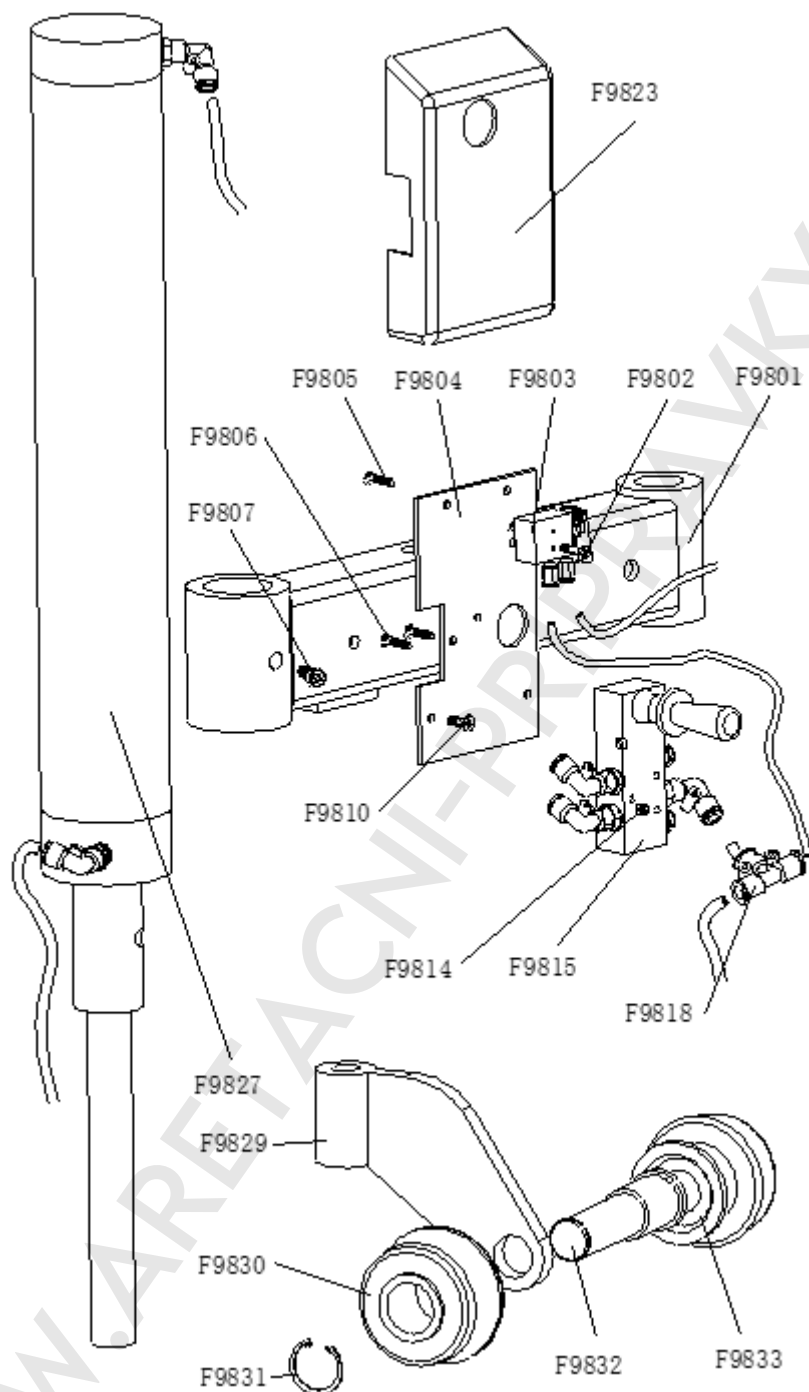
200-504	JZ09001023119	Řemenice
601	Motor	
200-602	JZ09001015421	Řemenice motoru
603	FJ04006004178	Šroub M8*12
604	FJ02003003545	Pás A-686
605	FJ04009004889	Vnější šestihranný šroub M8*65
606	FJ04002003915	Plochá podložka 8*30*3
608	FJ04002003800	Plochá podložka 10*20*2
609	FJ04002003773	Plochá podložka 10
610	FJ04009004770	Vnější šestihranný šroub M10*25
611	FJ04009004883	Vnější šestihranný šroub M8*35
612	FJ04008004515	Matice M8
613	FJ04002003910	Plochá podložka 8*22*2
614	JZ09001022782	Guma motoru 10*30*4
200-615	JZ03001015423	Podpěra motoru
617	FJ04002003792	Plochá podložka 8
200-618	JZ09001022782	Guma motoru 10*30*4



701P	EQ05001048326	Digitální pumpovací pistole
702	JZ09001022984	Gumová spojovací hadice
703	EQ14003003478	Matice s drážkou
704	EQ07005003072	Rovný spoj 1/4-1/4
705	FJ04002003822	Plochá podložka Ø13
706	EQ03003002911	Ventil pro regulaci tlaku
707	EQ10004003257	Rychlospojka 1/4-Ø8

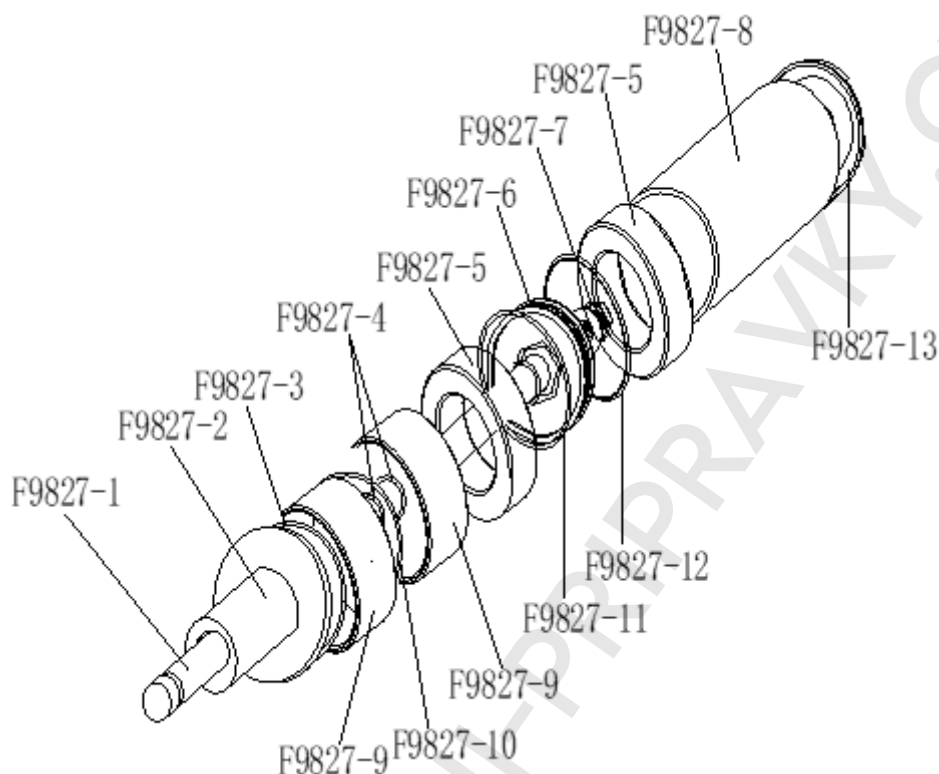


801	EQ11005003350	Pneumatická spojka
802	Rozhodněte se podle typu rychlospojky	Zástrčka pneumatické rychlospojky
803	Rozhodněte se podle typu rychlospojky	Kompletní blok přípravy vzduchu



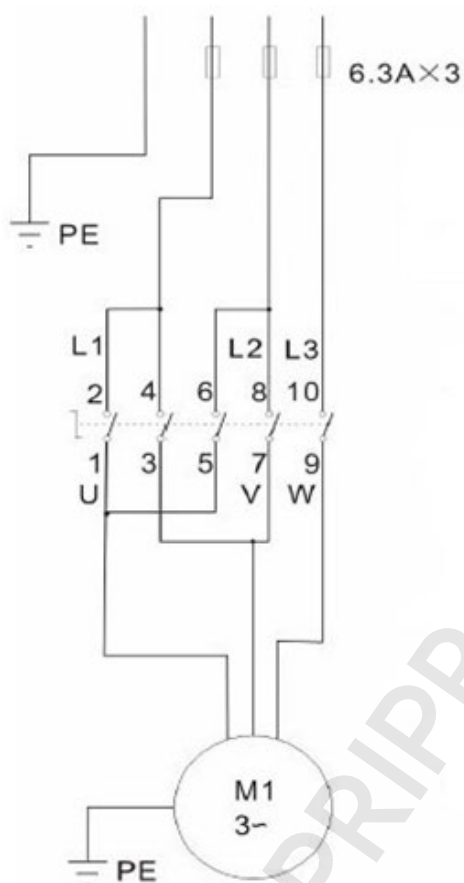
F9801	JZ08001021131	098 Tlačná ramena (pravá)
F9802	FJ04006004254	Šroub s křížovou hlavou M5X10
F9803	JZ06001045182	Pneumatický ventil
F9804	JZ08001021026	Základní deska spínače pro zvedání a spouštění
F9805	FJ04006004197	Šroub s plochou křížovou hlavou M4*16
F9806	FJ04006004200	Šroub s plochou křížovou hlavou M4*30
F9807	FJ04006004053	Šroub s šestihranným otvorem M10*12
F9810	FJ04009004651	Šroub s šestihranným otvorem M5*16
F9813	EQ10004003254	Rychlospojka 1/4-Ø6
F9814	FJ04008004510	Matice (bílá) M4
F9815	JZ06001048533	Kompletní zdvihací a spouštěcí ventil 098
F9818	EQ10001003219	T-spojka 2XØ6-Ø4
F9820	EQ11002003339	T-spojka 1/8-2*Ø6

F9823	JZ07001020877	Ochranný kryt ovládacího ventilu (pravý)
F9827	JZ06001020247	Kompletní pohon 098
F9828	EQ10004003254	Rychlospojka 1/4-Ø6
F9829	JZ03001015809	Držák přítlačné role
F9830	JZ07001020925	Tlaková válečková podložka pneumatiky 1
F9831	FJ04001003723	Pojistný kroužek Ø30 (otvor)
F9832	JZ03001015811	Válec přítlačné role pneumatiky
F9833	JZ07001011985	Tlaková válečková role pneumatiky 2

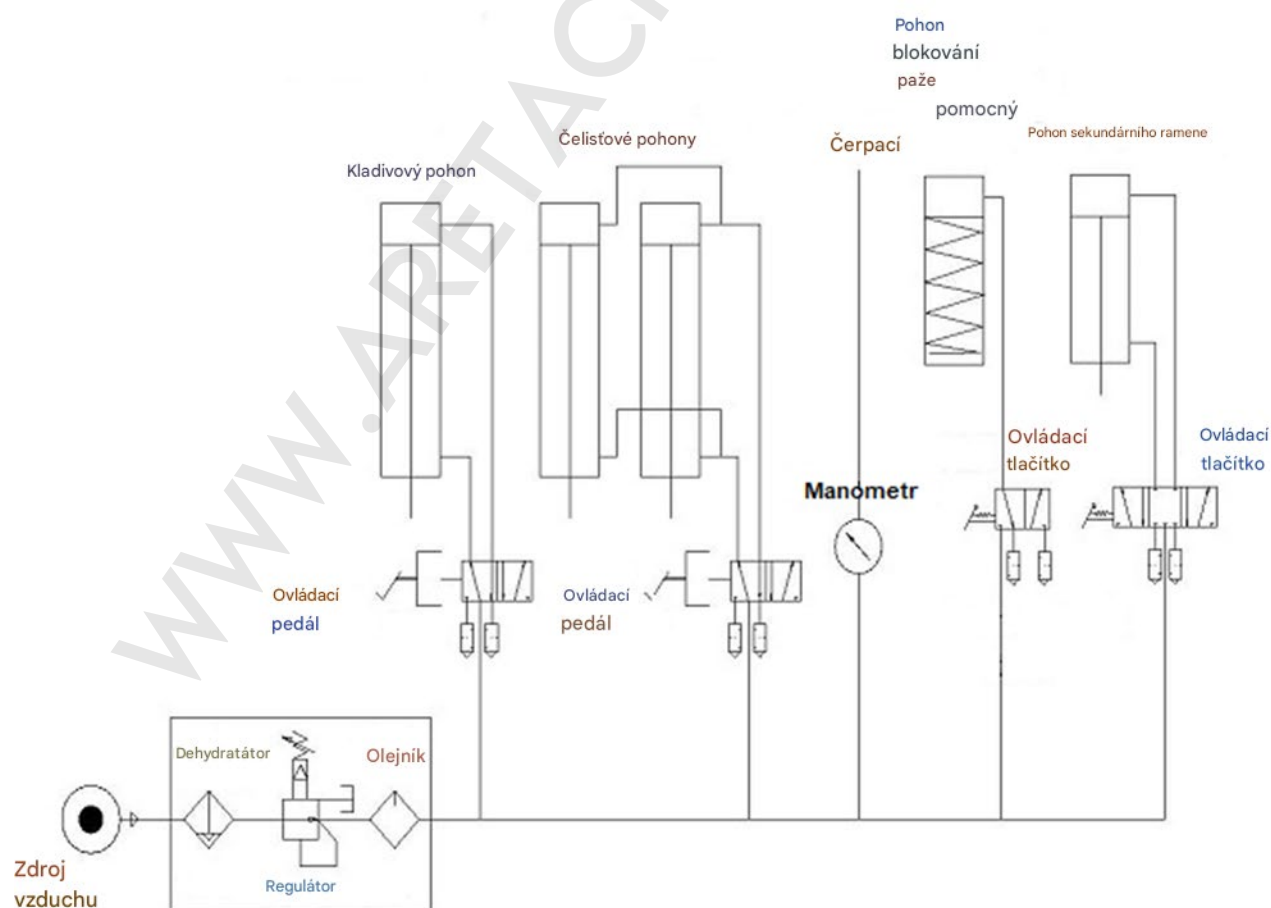


F9827	JZ06001020247	Kompletní pravý pístnice pomocného ramene
F9827-1	JZ09001023054	Pístnice pomocného ramene
F9827-2	JZ09001011981	Přední kryt válce pomocného ramene
F9827-3	FJ04001003727	Pojistný kroužek Ø40
F9827-4	FJ08001005218	O-kroužek Ø30*2,65
F9827-5	JZ09001023200	Podložka válce pravého ramene U098 Ø31*50*15
F9827-6	JZ09001023047	Píst pomocného ramene válce Ø70
F9827-7	FJ04008004445	Samojistná matica M12
F9827-8	JZ02007011642	Pístnice pomocného ramene
F9827-9	JZ09001022759	Kryt vedení Ø30*33*15
F9827-10	FJ08001005312	O-kroužek Ø63*2,65
F9827-11	FJ08001005313	O-kroužek Ø63*3,55
F9827-12	CF03003001072	Vodicí pás 4*2
F9827-13	JZ09001023044	Zadní kryt válce

16 Elektrický schéma



17 Pneumatický schéma



Jabłonna - Majątek 12
 23-114 Jabłonna - Majątek
 NIP: 7133126904
 tel. 81-565-71-71
 fax 81-470-93-67
sklep@redats.com



Prohlášení o shodě ES
 CE-24

REDATS Společnost s ručením omezeným

Produkt:
 Zouvačka kol
Model:
 REDATS M-211

Prohlašuje s plnou odpovědností na základě:

Certifikátu ES, číslo MD-TCF-210601-31310 ze dne 10.06.2021 vydaného
 Notifikovanou certifikační jednotkou:

UDEM International Certification, Auditing Training Centre Industry, and Trade Inc. Co., Mutlukent Mahallesi 2073
 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10 Çankaya – Ankara - TURKEY

že výrobek splňuje základní požadavky směrnice:
2006/42/ES

a specifickými požadavky harmonizovaných norem:

EN ISO 12100:2010, EN 17347:2021

Toto prohlášení je základem pro označení výrobku značkou CE.

Tato deklarace se vztahuje výhradně na stroje ve stavu, v jakém byly uvedeny na trh, a nezahrnuje součásti přidané konečným uživatelem ani následné úpravy provedené konečným uživatelem.

Technická dokumentace je k dispozici v sídle společnosti REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Jabłonna - Majątek 12; 23-114 Jabłonna - Majątek.

Jabłonna - Majątek, srpen 2024



 **REDATS sp. z o.o.**
 Dyrektor Operacyjny
 Chief Operating Officer
 Kamil Tarasiewicz

 **REDATS sp. z o.o.**
www.sklep.redats.pl | www.redats.com

NIP: 7133126904
 KRS: 0001052621
 REGON: 526250014

📍 Jabłonna Majątek 12
 23-114 Jabłonna
 POLAND
 ☎ +48 (81) 565 71 71